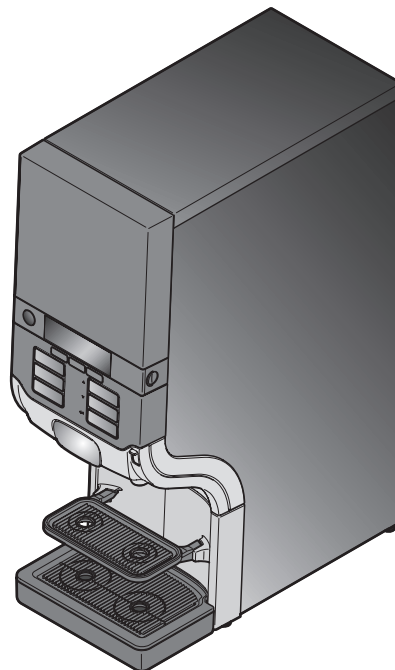


Cafitesse

Quantum 110



Bruksanvisning

Copyright 2021 © JACOBS DOUWE EGBERTS, Holland

Bruksanvisningens originalversion är på engelska.
Andra språk utgör översättningar av originalversionen.

Tillverkare:
EVOCA SpA
Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG), Italien

INNEHÅLL

1 Inledning	4	Igångsättning av apparaten	20	10 Index	47
Om maskinen	4	Avstängning av apparaten	20	Rengöringsrutiner	48
Om bruksanvisningen	4	Låsa/låsa upp apparaten	21	RENGÖRING AV VATTENTANKEN	
2 Säkerhetsinformation	5	5 Rengöring av apparaten	22	(TILLVAL)	50
Allmänt	5	Rengöringsrutiner	22		
Installation	6	Rengöring och sköljning	22		
Transport, förvaring och		Sköljning	24		
användning	7	Manuell rengöring varje dag av			
Underhåll av apparaten	7	utvändiga maskindelar	25		
Specifik säkerhet för användning till		6 Programmering	26		
havs	8	Starta användarläget	26		
Instruktioner för		Skärmmenyer	27		
livsmedelssäkerheten (HACCP)	9	Mätarställningar /			
3 Apparatsens uppbyggnad	12	återställbara mätarställningar	28		
Framsidan	12	Ställa återställbara			
Baksidan	12	mätarställningar på noll	30		
Symboler på displayen	13	Ändra portionsstorleken	31		
4 Användning av apparaten	14	Bestämma styrkan	32		
Rätt positionering av koppar och		Inställning av datum och			
kannor	14	klockslag	33		
Servering	14	Inställning av rengöringsdagarna ..	34		
Portionerad eller kontinuerlig		ECO-inställningar	36		
servering	15	Inställning av telefonnumren	38		
Servering med förval	16	7 Displaymeddelanden och			
Isättning och byte av		felsökning	40		
produktförpackningar	18	8 Tekniska specifikationer	43		
		9 Tillval	45		
		Funktionstillval	45		
		Maskintillbehör	45		

1 INLEDNING

Om maskinen

Cafitesse Quantum 110 är en apparat för servering av kaffe, te och varmt vatten för kommersiellt bruk.

Apparaten är avsedd för speciella produktförpackningar för engångsbruk. De patenterade bag in box-förpackningarna (BIB) innehåller förstklassiga flytande dryckeskoncentrat för servering av kaffe. Maskinen kan hantera en produktförpackning.

För serveringen kan man använda koppar och kannor i olika storlekar.

Man kan också be leverantören av Cafitesse-systemet att utrusta apparaten med följande tillvalsfunktioner:

- Ett betalningssystem för dryckesförsäljning (se „Tillvalsfunktioner“)
- En extra fot för servering i stora kannor eller pumptermosar (se „Tillvalsfunktioner“)
- En kallvattensventil för servering av kallvatten genom ett utlopp (se „Tillvalsfunktioner“)
- En kallvattensventil för servering av kylda drycker och kallt vatten genom två utlopp (se „Tillvalsfunktioner“)

- Ett dörrlås för att förhindra att obehöriga kommer åt automaten
- En aktiveringsnyckel (USB) för tillfällig servering när automaten är spärrad.
- med ett utlopp (tillval) för att transportera eventuella läckor från droppbrickan till avloppet.
- med tillbehör för installation på ett fartyg.

Obs! Tillvalsfunktionerna ovan finns inte i alla länder.

Om bruksanvisningen

I föreliggande bruksanvisning beskrivs apparatens viktigaste funktioner. Innan apparaten tas i drift är det viktigt att man läser igenom bruksanvisningen så att man vet hur apparaten fungerar och även förstår säkerhetsanvisningarna.

I föreliggande bruksanvisning används följande symboler som man bör lägga på minne.



Märk:

Extra information som kan vara till hjälp när apparaten är i drift.



Obs!:

Här står information som man bör vara särskild uppmärksam på för att garantera rätt livsmedels-säkerhet och förhindra person- eller maskinskadorn.



Varning!:

Denna information hänvisar till faror som kan leda till allvarliga personskador, dödsolyckor eller allvarliga skador på apparaten.



Fara!:

HÄNVISAR TILL FAROR SOM KAN LEDA TILL MYCKET SVÅRA PERSONSKADOR ELLER TILL DÖDSOLYCKOR.

2 SÄKERHETSINFORMATION

Allmänt

Läs noga igenom instruktionerna i föreliggande bruksanvisning innan apparaten skall tas i drift, rengöras eller flyttas. Se till att du själv och övriga personer som skall sköta, rengöra eller flytta apparaten känner till allt som har med apparatens säkerhet och hygien att göra och vet hur ni skall bete er.

Apparaten får endast användas enligt instruktionerna i föreliggande bruksanvisning för servering av drycker.

DTillverkaren ansvarar inte för skador eller olyckstillbud som inträffar om apparaten används på felaktigt sätt eller om de rutiner som beskrivs i bruksanvisningen inte följs.

- Installation, underhåll, reparation och programmering av apparaten får endast utföras av en behörig ser-vicetekniker med motsvarande utbildning som utses av leverantören av Cafitesse-systemet.
- Apparaten får endast användas med reservdelar av originaltyp.
- Drift, påfyllning och rengöring av apparaten får endast utföras av behörig personal som undervisats i detta.

- Dryckesapparaten är inte avsedd för utomhusbruk.
- Apparaten skall placeras på ett ställe där den kan bevakas av utbildad personal



Varning!:

Dryckerna som serveras ur apparaten är heta! Undvik skållskador! Håll undan händerna och andra kroppsdelar un-der serveringen och när apparaten sköljs.



Varning!:

Ställ aldrig koppar, kannor eller muggar med het vätska på apparaten. Skulle dessa falla när är risken stor för skållskador.



Varning!:

Se till att det finns gott om plats runt om apparaten så att man lätt kan dra sig undan om det skulle stänka het vätska.



Varning!:

Dryckesautomaten är inte avsedd att användas av personer (även barn) med fysiska, psykiska eller sensoriska begränsningar eller som saknar erfarenhet och/eller bristande kunskap om hur en sådan automat fungerar, såvida dessa inte har en person som ansvarar för deras säkerhet eller av denna person har fått instruktioner om hur dryckesautomaten fungerar. Barn skall hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.



Varning!:

Se till att apparaten placeras på ett bord eller en bardisk som är minst 60 cm högt och att småbarn inte kan trycka på knapparna på apparaten.



Obs!:

Kontrollera droppskålen till apparaten och töm den regelbundet för att förhindra skållskador och att golvet blir vått (risk för halka!) om skålen svämmer över av (het) vätska.

Installation

Installation och programmering av apparaten får endast utföras av en behörig servicetekniker med motsvarande utbildning som utses av leverantören av Cafitesse-systemet.

Apparaten är avsedd för installation i slutna utrymmen och skall placeras på stabilt plant underlag, t.ex. på ett bord eller en bardisk.

- Se till vid uppställningen att apparaten placeras med ett avstånd på cirka 5 cm till närmaste vägg
- Skydda apparaten mot frost, regn och direkt solljus.
- Skydda även apparaten mot rinnande vatten, stänk, spraydimma eller ånga, värme och kraftig dammbildning.



Varning!

Apparaten får inte rengöras med vattenstråle och är inte avsedd för placering på ytor i vars omgivning vattenstråle används (t.ex. för rengöring).

- Se till att det finns tillräckligt med utrymme för ventilation runt om apparaten.

- Fram- och baksidan på apparaten skall vara åtkomlig för rengöring och underhåll.
- Apparaten anslutes till dricksvattensystemet enligt de lokala bestämmelserna.



Obs!

För anslutningen till vattensystemet får endast slangsatser enligt EN 61770 användas.



Obs!

Om apparaten skall användas för servering av kalla drycker måste dricksvattenkvaliteten först kontrolleras enligt de lokala bestämmelserna. Detta för att säkerställa att man får kalla drycker som håller så hög kvalitet att de inte utgör någon hälsorisk.

- Apparaten skall anslutas till en säkrad strömkrets enligt de lokala bestämmelserna.

Om apparaten skall anslutas till ett eluttag i väggen gäller följande regler:

- Använd en jordad säkerhetskontakt enligt de lokala bestämmelse.
- Strömkretsen skall skyddas av en jordfelsbrytare.
- Se till att stickproppen är lätt att komma åt även efter installationen.



Varning!

Vidrör aldrig strömkällan eller stickproppen med fuktiga händer eller om strömkabeln eller eluttaget är fuktiga.

Om apparaten skall anslutas till en permanent kopplad strömkälla (utan anslutningskabel) måste strömkretsen ha en allpolig skydds-brytare med minst 3 mm kontaktöppning.

Transport, förvaring och användning

Apparaten skall alltid förvaras och transporteras i originalförpackningen.

Före förvaring eller transport:

- Lägg produktförpackningarna i kylskåpet.
- Rengör apparaten.
- Kontakta leverantören av Cafitesse-systemet för avtappning av vattnet ur vattentanken. Denne skickar då en behörig specialutbildad servicetekniker som tar hand om detta och ser till att apparaten skyddas mot frost.



Varning!

Apparaten får aldrig utsättas för frost under användning, förvaring eller transport.

Om man misstänker frostsador efter förvaring eller transport bör man kontakta leverantören av Cafitesse-systemet för att få en kontroll och funktions-test utförd av apparaten.

Underhåll av apparaten

Underhåll, reparation och programmering av apparaten får endast utföras av en behörig, specialutbildad servicetekniker som utses av leverantören av Cafitesse-systemet.



Varning!

Om nätkabeln till apparaten har skadats skall apparaten stängs av och nätkabeln bytas ut av leverantören av Cafitesse-systemet.

Specifik säkerhet för användning till havs



Varning!

Automaterna Excellence, med motsvarande sats (för fastsättning), har testats enligt säkerhetsstandarder med accepterade lutningsförhållanden = 22,5 ° och svängningsfrekvens på upp till 0,1Hz och under högst 15 minuter i varje riktning.



Varning!

Om lutningsförhållandena överstiger gränserna som fastställts av säkerhetstestet ska automaten släckas och se till att det inte finns några risker för personer eller föremål i närheten av automaten med hjälp av extra fästanordningar.



Varning!

Kontrollera att alla skruvar är riktigt och säkert fästa, åtdragna (min. 6,5 Nm max. 8 Nm) och om det finns märken på grund av växlande rörelser, ofta under normalt underhåll.



Varning!

Vid grov sjö ska du kontrollera att alla skruvar är riktigt och säkert fästa, åtdragna (min. 6,5 Nm max. 8 Nm) och om det finns märken efter grov sjö eller varje dag under grov sjö.



Varning!

Lutningen på tömningsröret ska tillåta en korrekt tömning av vattnet.



Varning!

För ett giltigt NSF-godkännande ska dekalerna som visar märket NSF och tillverkarens namn, produktens namn och nummer inte tas bort från delen (i förekommande fall).

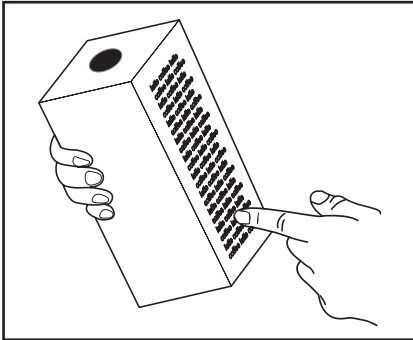


Bild 1

Instruktioner för livsmedelssäkerheten (HACCP)

Den som är ansvarig för apparatens användning är också ansvarig för apparatens hygien och säkerhet. För att kunna hålla den standard som gäller för livsmedelssäkerheten är det därför viktigt att noga läsa igenom följande anvisningar.

Förvaring av produktförpackningarna

- Produktförpackningarna för kaffe och te skall förvaras enligt vad som anges på förpackningen (bild 1).
- Observera det bäst-före-datum som står tryckt på förpackningen (bild 2).

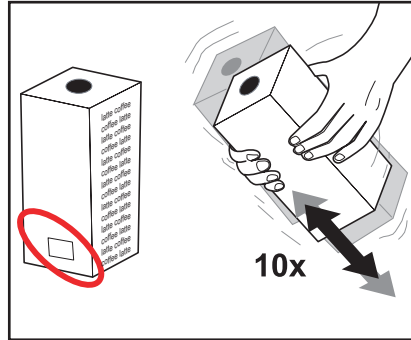


Bild 2

- Använd produktförpackningarna enligt principen först in, först ut (först förvärvade produktförpackningar förbrukas först).
- Använd aldrig produktförpackningar vars bäst-före-datum har gått ut.

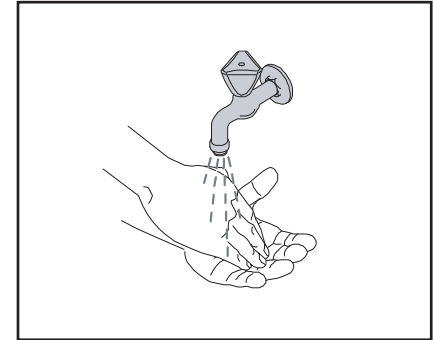


Bild 3

Hantering av produktförpackningarna

1. Tvätta händerna innan du tar i en produktförpackning (bild 3).
2. Skaka produktförpackningen minst 10 gånger innan den sätts in i apparaten (bild 2).
3. Läs informationen på baksidan av förpackningen.
4. Kontrollera att produktförpackningen inte uppvisar skador. Använd aldrig trasiga produktförpackningar.

2 SÄKERHETSINFORMATION

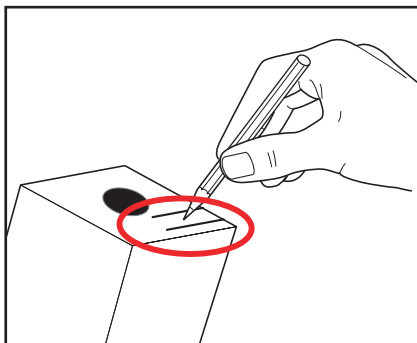


Bild 4

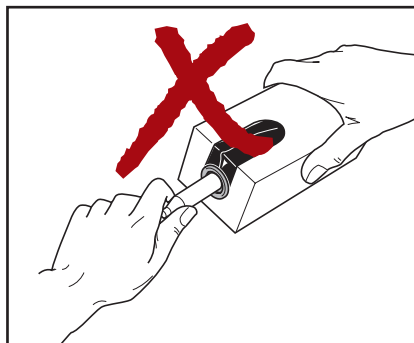


Bild 5

5. Kontrollera bäst-före-datumet på produktförpackningens etikett. Använd aldrig produktförpackningar vars bäst-före-datum har gått ut.
6. Följ anvisningarna på produktförpackningen. Skriv åtminstone upp sista förbrukningsdatumet för öppnad förpackning på produktförpackningen (bild 4).



Märk:

Var noga med att det inte droppar vätska ur öppnade produktförpackningar på kläder, golv eller andra tillbehör.



Obs!

Undvik att vidröra spetsen på doseringsenheten med händerna eller rengöringsduken. Om dosering-senheten skall rengöras behöver den bara sköljas av med rent vatten (bild 5).

Behöver apparaten inte användas under en längre tid (t.ex. under semestern) gäller anvisningarna som står i kapitlen „Igångsättning av apparaten“ och „Avstängning av apparaten“.

Rengöring av apparaten

Apparaten skall rengöras regelbundet på följande sätt:

1. Rengör apparatens omgivning.
2. Tvätta händerna innan du tar i apparaten eller i en produktförpackning.
3. Rengör apparaten enligt anvisningarna i föreliggande bruksanvisning (se kap. „Rengöring av apparaten“).
4. Kontrollera bäst-före-datum och sista förbrukningsdatum för öppnad förpackning på produktförpackningarna i apparaten. Om något av datumen har gått ut skall produktförpackningen bytas ut.
5. Planera rengöringsrutinerna och dokumentera dem i ett schema.



Obs!:

Rengör alla apparatdelar som kommer i kontakt med produkten med rengöringsmedel.

Använd rengöringsmedel som rekommenderas av livsmedelsindustrin och av leverantören av Cafitesse-systemet. För säker hantering, dosering och användning av rengöringsmedel skall anvisningarna på rengöringsmedlets etikett följas.



Fara!

SPRAYA ELLER SPRUTA ALDRIG VATTEN PÅ APPARATEN. APPARATEN FÅR ALDRIG RENGÖRAS MED VATTENSTRÅLE. APPARATEN FÅR HELLER ALDRIG DOPPAS I VATTEN.



Fara!

TIPPA ALDRIG APPARATEN FÖR ATT GÖRA RENT UNDER ELLER BAKOM DEN. UNDVIK SKÄLLSKADOR! VATTENTANKEN INNEHÅLLER MYCKET HETT VATTEN SOM KAN RINNA UT OM APPARATEN TIPPAS ELLER FLYTTAS.

Utbildning

All ny personal skall utbildas när det gäller anvisningarna för livsmedelssäkerhet (HACCP).

- Informera också den nya personalen om tidsscheman och rengöringsrutiner och se till att man läser bruksanvisningen innan man börjar sköta apparaten.
- Förvara bruksanvisningen i närheten av apparaten.

Kontakta gärna leverantören av Cafitesse-systemet om ni har ytterligare frågor.

3 APPARATENS UPPBYGGNAD

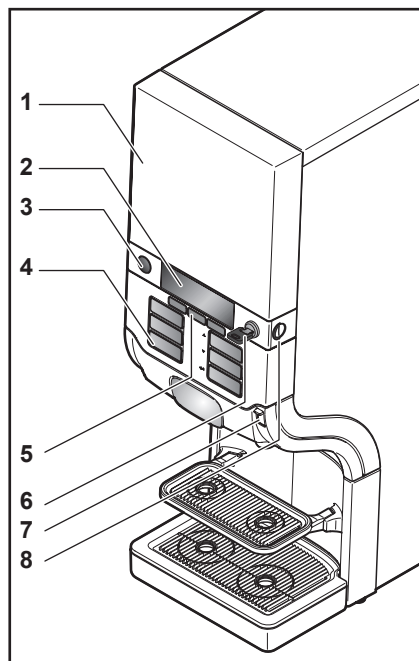


Bild 6

Framsidan:

- 1 - Apparatlucka
- 2 - Symboldisplay
- 3 - STOPP-knapp
- 4 - Dryckesknapp
- 5 - Förvalsknapp
- 6 - Lås till luckan med nyckel (tillvalsfunktion)

12

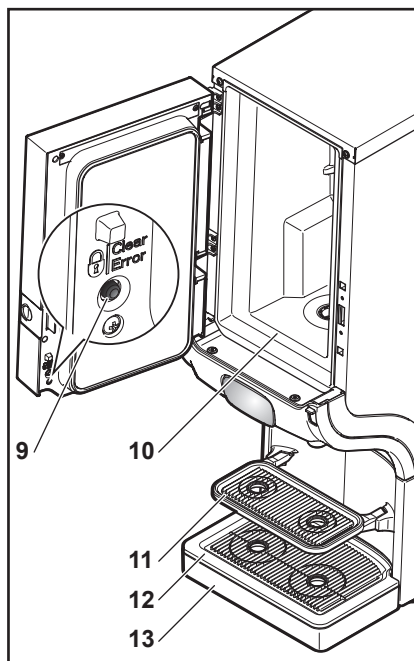


Bild 7

- 7 - Uttag för USB-nyckel
- 8 - Knapp för att öppna luckan
- 9 - **LÅS/Clear-Error-knapp**
- 10- Kylfack
- 11- Kopplattform
- 12- Droppgaller
- 13- Droppskål

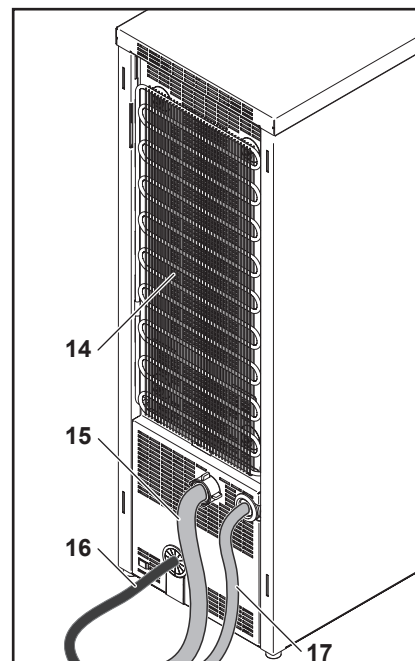


Bild 8

Baksidan:

- 14- Kondensatorgaller
- 15- Vattenslang
- 16- Nätkabel
- 17- Vattenslang för kalla drycker/ kallvatten (tillvalsfunktion)

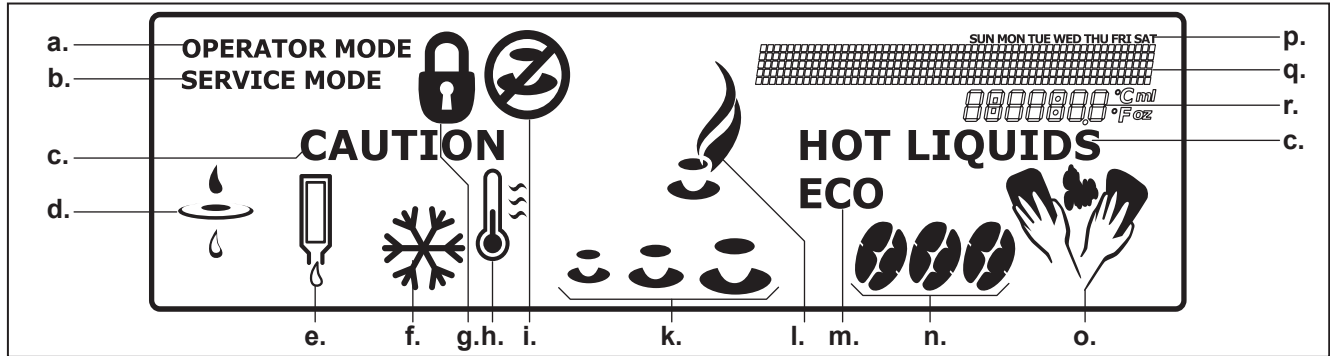


Bild 9

Symboler på displayen:

a. **OPERATOR MODE**

USB-minnet är isatt och användarläget är aktiverat

b. **SERVICE MODE**

Serviceläget är aktiverat

c. **CAUTION HOT LIQUIDS**

Apparaten serverar varma drycker eller varmt vatten eller håller på att sköljas

d. **FILTER**

Det är dags att byta ut vattenfiltret

e. **PRODUKTFÖRPACKNING**

Sätt i en hel produktförpackning.

f. **Förval KALLT (tillvalsfunktion)**

Serverar en dryck som kall dryck

g. **HÄNGLÅS**

Apparaten är spärrad och serverar inga drycker

h. **TEMPERATUR**

Vattentemperaturen i vattentanken är för låg och maskinen värms upp

i. **SERVERINGEN BLOCKERAD**

Apparaten kan inte servera vald dryck

k. **Förval- VOLYM**

Serverar en liten, mellanstor eller stor dryck

l. **VARMT (Operator Mode)**

varma drycker

m. **ECO**

Energisparläget är aktiverat

n. **Förval Styrka**

Serverar en mild, normal eller stark dryck

o. **RENGÖRING**

Rengör apparaten

p. **VECKODAGAR**q. **MEDDELANDE-rad**

Här visas information om hur man tar sig igenom de olika programstegen eller information om det har inträffat ett fel

r. **INFO-fält**

Här visas bl.a. temperaturen i kylfacket, klockslag etc.

4 ANVÄNDNING

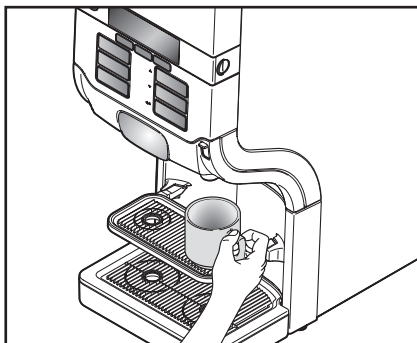


Bild 10

Rätt positionering av koppar och kannor

Apparaten har två produktutlopp:

- Till vänster För kaffe eller te.
- Till höger: För varmt vatten.



Obs!

Ställ koppen eller kannan under utloppet under den serveringsknapp du tryckt på.

- Ställ koppen på kopplattformen (bild 10).
- Fäll upp kopplattformen så att kannan får plats (bild 11).
- Ställ kannan på droppskålen (bild 12).

För stora kannor kan det behövas en extra fot att ställa kannan på.

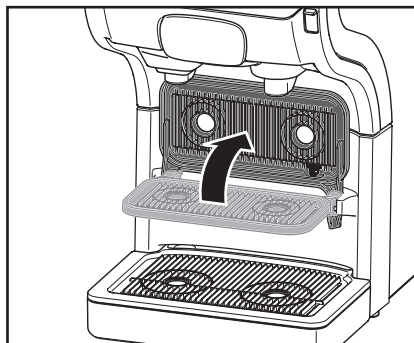


Bild 11

Servering



Varning!

Dryckerna som serveras ur apparaten är heta!

Undvik skållskador! Håll undan händerna och andra kroppsdelar under serveringen. Lämna aldrig barn utan uppsikt i närheten av apparaten.

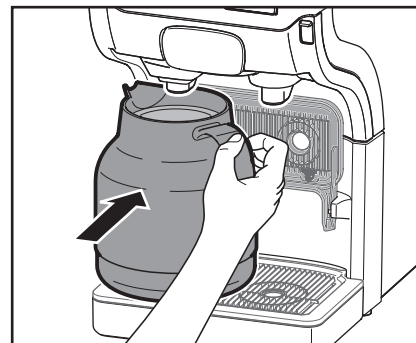


Bild 12

Servering:

1. Ställ koppen på kopplattformen (bild 10).
2. Välj dryck med motsvarande knapp. Drycken serveras genom motsvarande utlopp.
3. Tryck på STOPP-knappen om du vill avbryta serveringen.

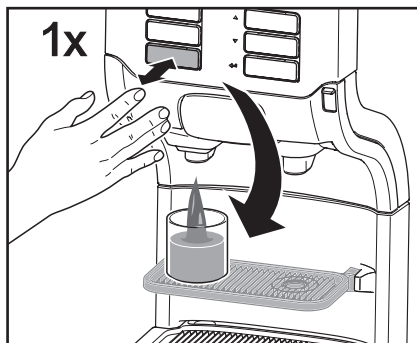


Bild 13

Portionerad eller kontinuerlig servering

I samband med installationen ställer serviceteknikern in apparaten på någon av nedanstående serve-ringsval.

- **Portionerad servering:**
Här behöver man bara trycka en gång på dryckesknappen (bild 13). Apparaten stannar automatiskt när den serverat en portion. Portionsvolymen kan programmeras av serviceteknikern.



Obs!

Tryck på STOPP-knappen om koppen eller kannan är för liten för den portion som skall serveras och det finns risk att man kan skälla sig om koppen/kannan svämmer över

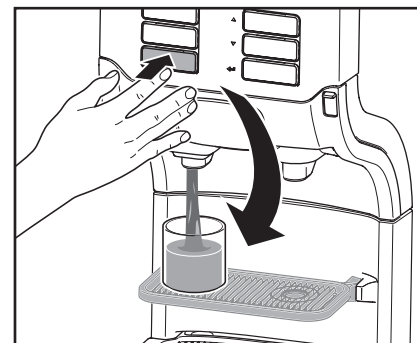


Bild 14

- **Kontinuerlig servering:**
Serveringsknappen måste hållas intryckt tills koppen eller kannan är full (bild 14). Apparaten stannar när man släpper knappen.



Märk:

I självbetjäningsutrymmen där kunderna eventuellt inte vet hur apparaten fungerar rekommenderas portionerad servering med förinställd storlek på kopparna.

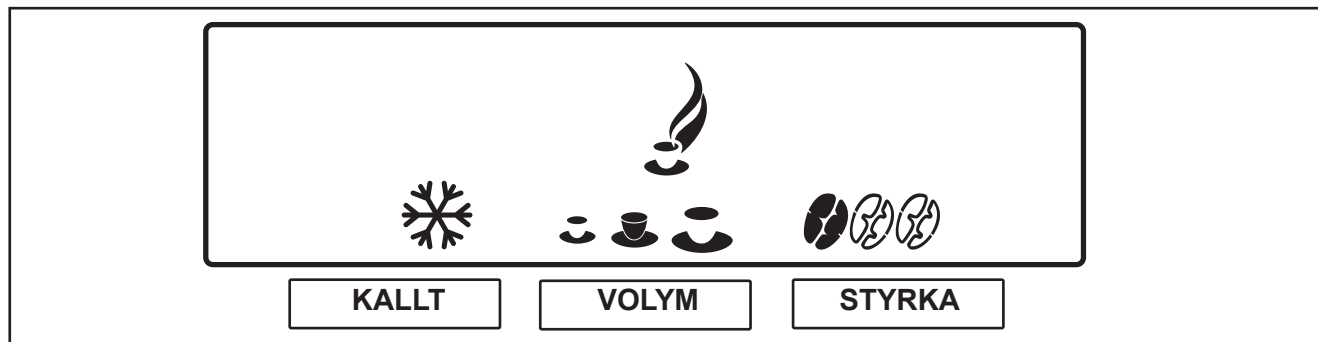


Bild 15

Servering med förval

Apparaten har olika förvalsalternativ. I samband med installationen har serviceteknikern eventuellt aktiverat dessa alternativ. När man trycker på en förvalsknapp visas följande alternativ på displayen (bild 15):

- Förval „**KALLT**“ (tillvalsfunktion)
- Förval „**VOLYM**“
(liten - medium - stor)
- Förval „**Styrka**“
(milt - normalt - starkt)

Förval „**KALLT**“ (tillvalsfunktion)

1. Ställ koppen på kopplattformen.
2. Tryck på förvalsknappen „**KALLT**“ för att aktivera detta förval. Symbolen för kallt visas då (bild 15).
3. Tryck på en serveringsknapp. Nu serveras den kalla drycken.
4. Tryck på STOPP-knappen för att avaktivera förvalet igen.

Förval „**VOLYM**“

1. Ställ koppen på kopplattformen.
2. Tryck på förvalsknappen „**VOLYM**“ för att aktivera detta förval. Nu visas tre kopsymboler (liten - medium - stor) (bild 15).
3. Tryck på förvalsknappen tills önskad portionsstorlek blir svart. Valet sker cykliskt.
4. Tryck på en dryckesknapp. Nu serveras drycken i vald portionsstorlek.
5. Tryck på STOPP-knappen för att avaktivera förvalet igen.

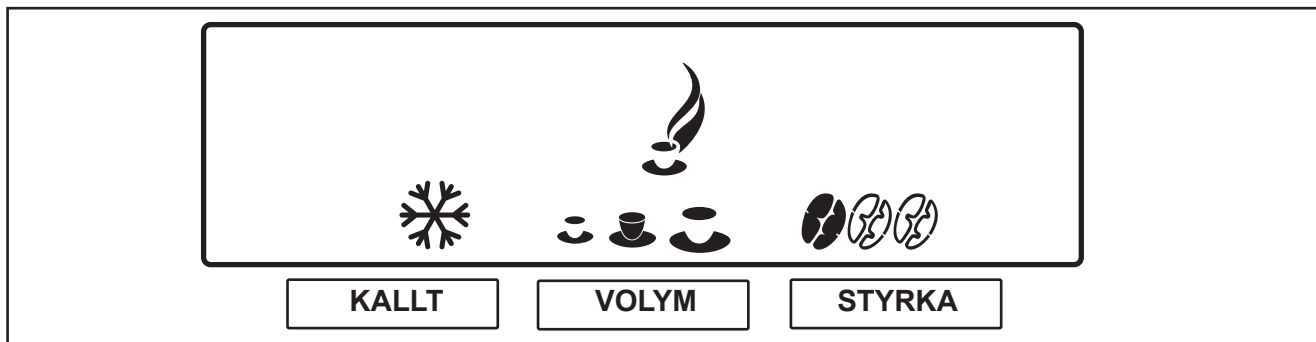


Bild 16

Förval „**STYRKA**“

1. Ställ koppen på kopplattformen.
2. Tryck på förvalsknappen „**STYRKA**“ för att aktivera detta förval. Nu syns tre kaffebönor på displayen (bild 16).
3. Tryck på förvalsknappen tills önskad styrka blir svart. Valet sker cykliskt. (1 böna = mildt, 2 bönor = norm-alt, 3 bönor = starkt).
4. Tryck på en dryckesknapp. Nu serveras drycken med vald styrka.
5. Tryck på STOPP-knappen för att komma tillbaka till förinställningen.



Märk:

Alla förvalsknapparna kan kombineras med varandra.



Varning!

**Dryckerna som serveras ur apparaten är heta!
Undvik skållskador! Håll undan händerna och andra kroppsdelar från apparaten.**



Märk:

Om man vidrör en förvalsknapp utan att trycka på en serveringsknapp återtar apparaten sitt utgångs-läge igen efter några sekunder.

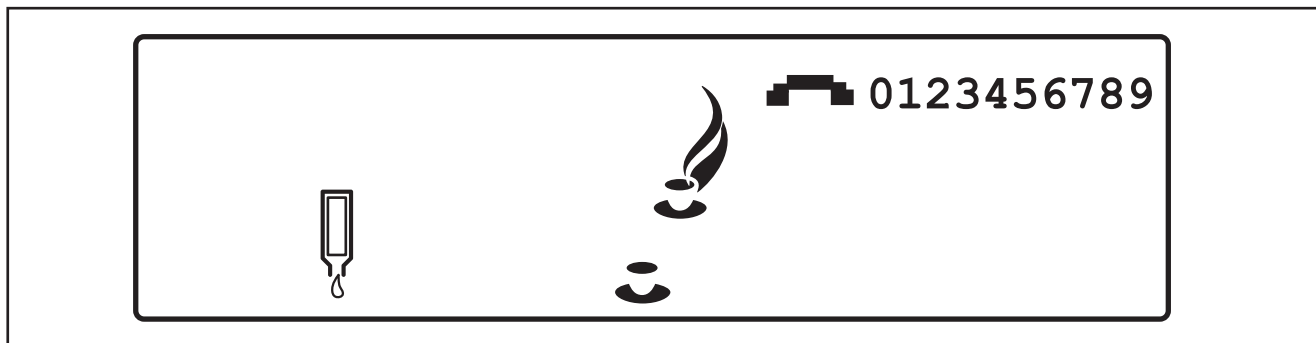


Bild 17

Isättning och byte av produktförpackningar

Igenkänning av tom produktförpackning

Om man väljer en dryck och motsvarande produktförpackning är tom sker ingen servering. Symbolen för tom produktförpackning syns då på displayen (bild 17).

Det går fortfarande att få varmt och kallt vatten.

Om det står «JA » i inställningen «VISA TEL. NR TILL OPERATÖREN» i användarmenyn «TELEFONNUMMER» visas det telefonnummer på displayen som matats in (bild 17).

På meddelanderaden kan man då läsa följande text:



Ring om så behövs till användaren.



Märk:

Man kan själv mata in telefonnumren i användarmenyn (se „Programmering av apparaten“).

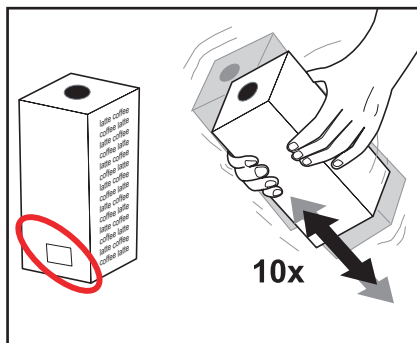


Bild 18

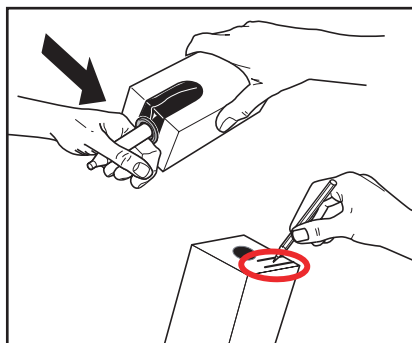


Bild 19

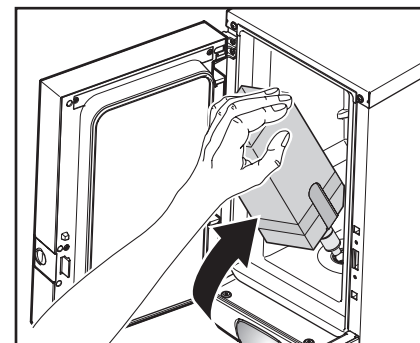


Bild 20

Att byta en tom produkt-förpackning



Obs!

Läs vad som står i kapitlet „Anvisningar för livsmedelssäkerheten (HACCP)“ innan du sätter i en ny produktförpackning.

1. Tvätta händerna innan du tar i en produktförpackning.
2. Använd aldrig frusna produktförpackningar.



Obs!

Följ anvisningarna på produktförpackningen. Använd aldrig trasiga produktförpackningar. Använd aldrig produktförpackningar vars bäst-före-datum har gått ut (bild 18).

3. Skaka produktförpackningen minst 10 ggr (bild 18).
4. Ta bort plasten om produktförpackningen och skriv upp sista förbrukningsdatumet för öppnad produkt på förpackningen (bild 19).

5. Öppna doseringsenheten enligt anvisningarna på produktförpackningen (bild 19).
6. Öppna apparatluckan.
7. Sätt i produktförpackningen (bild 20).
8. Stäng apparatluckan.
9. Servera en testdryck.

Igångsättning av apparaten



Obs!

Se till att apparaten är ansluten till vattensystemet.

1. Öppna vattenkranen.
2. Anslut anslutningskabeln till ett eluttag.

Nu värms vattentanken upp och kylfacket kyls. Serveringen blockeras tills vattnet i vattentanken har nått rätt temperatur.

På displayen syns en blinkande termometer och symbolen för „serveringen blockerad“:



Märk:

Det kan ta 30-120 minuter innan vattnet är uppvärmt beroende på apparatmodell (se „Tekniska specifikationer“) och omgivningstemperatur. Att kyla kylfacket kan dröja 24 timmar eller längre.



Märk:

Om apparaten skall stängas av för en längre tid måste datum och klockslag ställas in på nytt så att apparaten och programmerade rengöringsintervall kan aktiveras igen.

När vattnet har nått den inställda temperaturen syns motsvarande symbol på displayen (se nedan). Nu är apparaten redo för servering.



Avstängning av apparaten

1. Ta ur produktförpackningarna och titta efter vilket sista förbrukningsdatum för öppnad förpackning som står på förpackningarna.

- Förvara produktförpackningarna i kylskåpet tills apparaten skall sättas på igen.
- Om sista förbrukningsdatumet har gått ut skall produktförpackningen slängas.



Varning!

Produktförpackningarna får inte frysas in.

2. Rengör och skölj ur apparaten.
3. Dra ur stickproppen ur eluttaget.
4. Stäng vattenkranen.

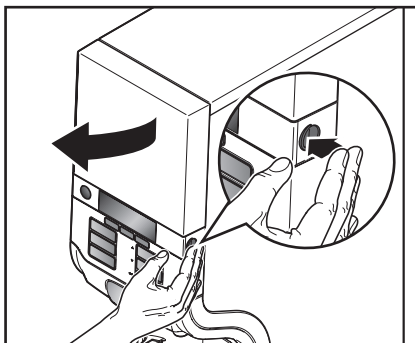


Bild 21

Låsa/låsa upp apparaten

1. Öppna apparatluckan (bild 21).
2. Tryck på knappen CLEAR/ERROR för att blockera serveringsfunktionen (bild 22).

På displayen syns nu symbolen för serveringsspärr:



Serveringsfunktionen spärras. Kylningen av kylfacket och uppvärmningen av vattentanken fortsätter att vara i funktion.

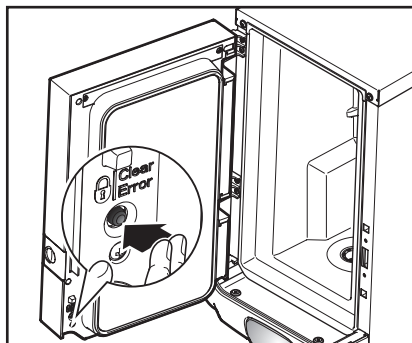


Bild 22

3. Tryck en gång till på knappen CLEAR/ERROR för att låsa upp apparaten och frigöra serveringsfunktionen igen (bild 23).

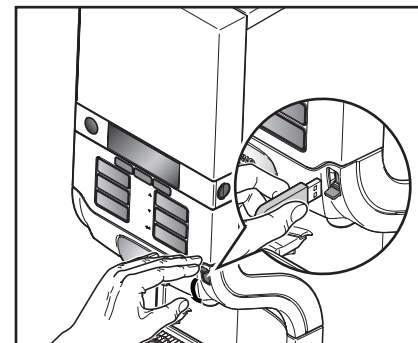


Bild 23

Servering i spärrat läge (tillvalsfunktion)

- Stick i UBS-nyckeln i USB-porten på apparaten så att tillfällig servering kan ske (bild 23).

Servering av drycker kan ske så länge aktiveringsnyckeln till USB-minnet sitter kvar i USB-porten. När man tar ur nyckeln aktiveras det spärrade läget igen samtidigt som motsvarande symbol visas på displayen.

5 RENGÖRING AV APPARATEN

Rengöringsrutiner

Ta för vana att alltid rengöra apparaten regelbundet. Det finns två alternativa rengöringsrutiner:

- ‚Rengöring & sköljning‘ av kylfacket och dryckesutloppen

Obs!
Rutinen ‚rengöring & sköljning‘ bör utföras en gång per vecka.

- ‚Sköljning‘ av dryckesutloppen

Rengöring & sköljning

Apparaten har en inbyggd timer som påminner minst en gång per vecka om att ‚rengöring & sköljning‘ skall utföras.

Om så behövs kan serviceteknikern aktivera eller avaktivera timern.

När timern är aktiverad kan man själv:

- ändra veckodagarna för ‚rengöring & sköljning‘ eller ‚sköljning‘ i användarmenyn «RENGÖRINGS DAGAR».
- vid behov välja upp till sju veckodagar för en av rengöringsrutinerna.

När är det dags för rengöring?

- Apparaten måste rengöras när det står på displayen att rengöring krävs.

Symbolen „RENGÖRING“ visas då på displayen så här:



När måste apparaten absolut rengöras?

Om apparaten inte rengörs inom 24 timmar blockeras serveringsfunktionen.

På displayen syns då symbolen „SERVERINGEN BLOCKERAD“.



Nu måste rengöringsprogrammet startas (se nästa avsnitt).

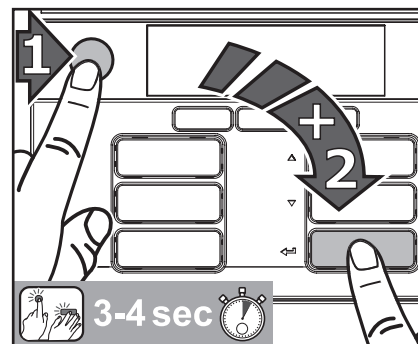


Bild 24

Starta ‚rengöring & sköljning‘

1. Tryck först på STOPP-knappen och sedan på Enter och håll båda knapparna intryckta samtidigt i 3-4 sekunder för att komma till rengöringsläget (bild 24).

Följ anvisningarna på displayen:

TA UT FÖRPACKNINGEN

2. Öppna apparatluckan.
3. Ta ur produktförpackningen.

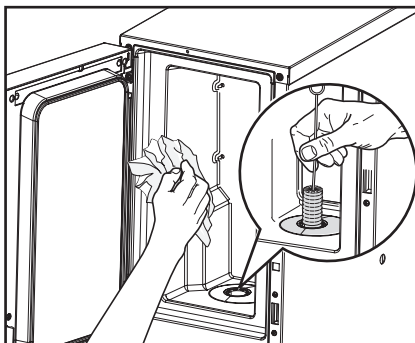


Bild 25

Nu syns följande meddelande på displayen:

**RENGÖR KYLFACKET OCH
SÄTT I FÖRPACKNINGEN**



Obs!:

Använd rengö-ringsmedel som rekommenderas av livsmedelsindustrin och av leverantören av Cafitesse-systemet. För säker hantering, dosering och användning av rengöringsmedel skall anvisningarna på rengöringsmedlets etikett följas.

4. Rengör kylfacket invändigt (bild 25):

- Rengör först doseringsöppningen i kylfacket med en borste som doppats i rengöringsmedel.
- Torka doseringsöppningen kraftigt efter detta med en ren engångsduk.
- Torka doseringsöppningen kraftigt efter detta med en ren engångsduk.
- Torka till sist kylfacket kraftigt med en ren engångsdukt.

5. Sätt i produktförpackningen.

6. Stäng apparatluckan.

Nu syns följande meddelande på displayen:

**PLACERA SKÖLJBEHÅLLARE I
RÄTT LÄGE (minst 4l). TRYCK
PÅ ← FÖR ATT BEKRÄFTA.**

7. Ställ sköljbehållaren under båda produktutloppen och tryck på Enter ←.



Varning!

Dryckerna som serveras ur apparaten är heta! Undvik skållskador! Håll undan händerna och andra kroppsdelar från apparaten.

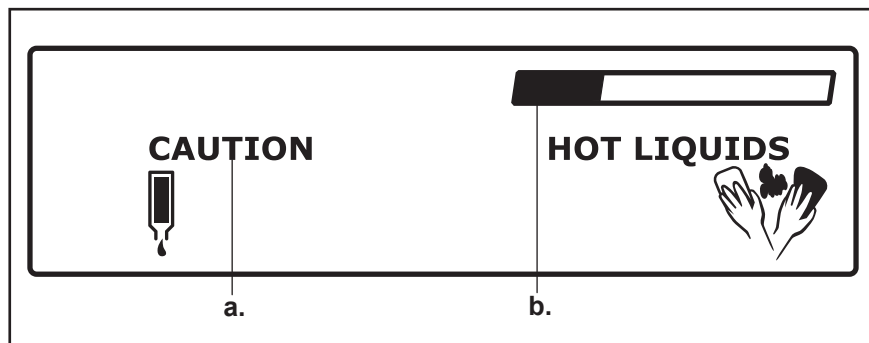


Bild 26

Nu syns följande meddelande på displayen:

TRYCK PÅ ⬅ FÖR ATT SKÖLJA.

8. Tryck på Enter ⬅ för att starta sköljningen.

Nu startar sköljningen (bild 26).

- a. Symbolen 'CAUTION'
- b. Visar från vänster till höger hur långt sköljningen kommit.

När sköljningen är klar kan apparaten användas igen.

Sköljning

Veckodagarna för sköljningsfunktionen kan allt efter behov ställas in i användarmenyn «RENGÖRINGSDAGAR».

I detta fall syns då symbolen 'RENGÖRING' på den inställda veckodagen på displayen och det är bara att starta sköljningen.

Rutinen 'sköljning' kan utföras när som helst.

Starta sköljningen

1. Tryck först på STOPP-knappen och sedan på Enter och ⬅ håll båda knapparna intryckta samtidigt i 3-4 sekunder för att komma till rengöringsläget.

Följ anvisningarna på displayen (se även sidan 22):

PLACERA SKÖLJBEHÅLLARE I RÄTT LÄGE (minst 4l). TRYCK PÅ ⬅ FÖR ATT BEKRÄFTA.

2. Ställ sköljbehållaren under båda produktutloppen och tryck på Enter ⬅.



Varning!

**Dryckerna som serveras ur apparaten är heta!
Undvik skållskador! Håll undan händerna och andra kroppsdelar från apparaten.**

Nu syns följande meddelande på displayen:

TRYCK PÅ ⬅ FÖR ATT SKÖLJA.

3. Tryck på Enter ⬅ för att starta sköljningen.

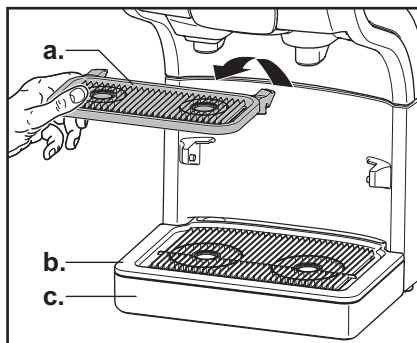


Bild 27

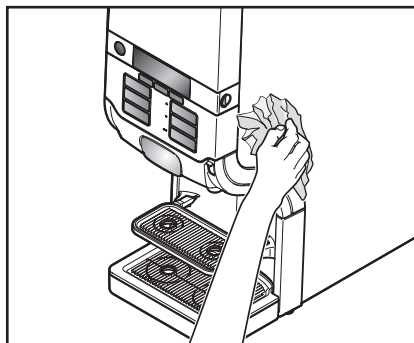


Bild 28

Manuell rengöring varje dag av utvändiga delar

1. Öppna apparatluckan och tryck på knappen 'CLEAR/ERROR' för att spärra serveringsfunktionen.



Märk:

Genom att göra så kan man förhindra att varma drycker rinner ut medan man håller på att rengöra apparatens utvändiga delar.

2. Ta bort kopplattformen (a.), droppgallret (b.) och droppskålen (c.) (bild 27).

3. Töm droppskålen.



Märk:

Droppskålen skall kontrolleras och tömmas regelbundet.

4. Rengör apparatens utvändiga delar med en ren, fuktig duk och skölj dem i rent vatten.
5. Sätt tillbaka kopplattformen, droppgallret och droppskålen.
6. Torka av apparaten utvändigt med en ren och fuktig duk (bild 28).



Märk:

Apparaten kan också rengöras i diskmaskin.



Märk:

Läs bruks- och säkerhetsanvisningarna på förpackningen till rengöringsmedlet.

6 PROGRAMMERING AV APPARATEN

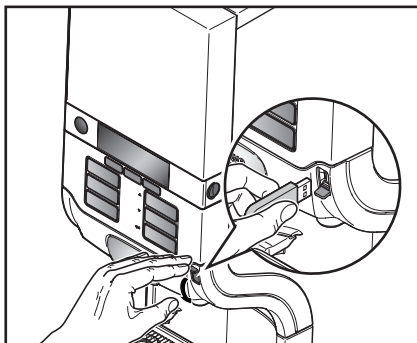


Bild 29

Starta användarläget

- Anslut medföljande USB-nyckel till USB-porten på apparaten (bild 29).

Nu hamnar man direkt i användarläget där man kan ställa in olika funktioner.

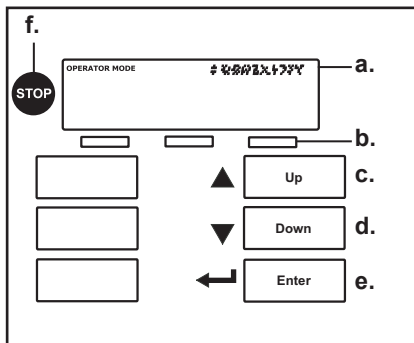


Bild 30

Menypunkterna i användarläget

(bild 30):

- a. **Display**
- b. **Tre förvalsknappar**
- c. **Pilknappen „Uppåt“ ▲ -**
För att bläddra uppåt i en lista eller öka inmatade värden
- d. **Pilknappen „Nedåt“ ▼ -**
För att bläddra nedåt i en lista eller minska inmatade värden
- e. **Enter ◀ -**
För att aktivera eller bekräfta ett inmatat värde
- f. **STOPP-knappen -**
För att bläddra tillbaka, eller om man håller den intryckt i två sekunder kommer man tillbaka till startmenym.

- ◆ **RÄKNEVERK**
- ◆ **ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK**
- ◆ **ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?**
- ◆ **VOLYM**
- ◆ **STYRKA**
- ◆ **DATUM/TID**
- ◆ **RENGÖRINGS DAGAR**
- ◆ **ECO-INSTÄLLNINGAR**
- ◆ **TELEFONNUMMER**

Bild 31

Skärmmenyer

Användaren har tillgång till nio olika menyer (bild 31):

- **RÄKNEVERK** - Här kan man läsa av mätarställningen
- **ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK** - avläsning av återställbara mätarställningar
- **ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK ?** - ställa återställbara mätarställningar på noll
- **VOLYM** - Här kan man ändra portionsstorleken
- **STYRKA** - Här kan man ändra styrkan på drycken
- **DATUM / TID** - Här ställs datum och klockslag in

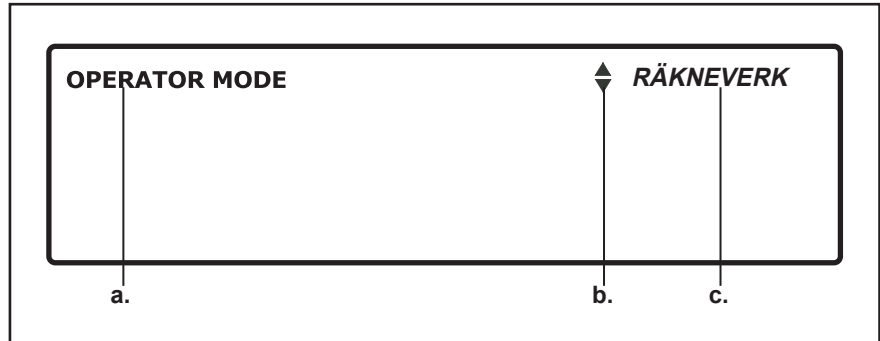


Bild 32

- **RENGÖRINGS DAGAR** - Här kan man ställa in veckodagarna för rengöring och sköljning
- **ECO-INSTÄLLNINGAR** - Här kan man optimera energiförbrukningen
- **TELEFONNUMMER #** - Här kan man visa/dölja och ställa in telefonnumren till användaren/service.



Märk:

Din servicetekniker kan ha avaktiverat vissa funktioner eller också finns de inte på din maskin. Kontakta din leverantören av Cafitesse-systemet för mer information om detta eller om en menyändring behöver göras.

Det första man ser i användarläget är huvudmenyn «RÄKNEVERK» på meddelanderaden (bild 32).

- a. Användarläget är aktiverat.
- b. Med hjälp av pilknapparna ▼▲ kan man visa andra menyer i listan.
- c. De aktiverade menyerna visas. Öppna en meny genom att trycka på Enter ◀.

När man öppnar en meny visas följande steg i olika meddelanden på displayen.



Märk:

Om texten är för lång löper den från vänster till höger över meddelanderaden.

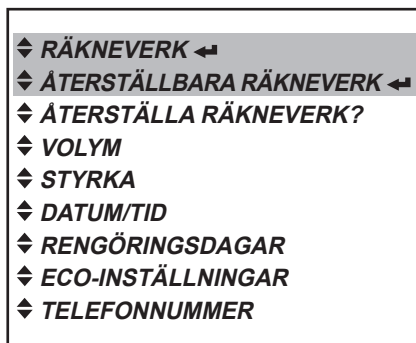


Bild 33

Mätarställningar / återställbara mätarställningar

I menyn «RÄKNEVERK» och i menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK» finns olika alternativ för att läsa av dryckesmätnarna, t.ex.:

- totalsumma / återställbar totalsumma för alla drycker
- summan per dryckesknapp
- delsumman „VOLYM“ och „KALLT“ per dryckesknapp
- summan för alla kalla eller varma drycker

Både menyn «RÄKNEVERK» och menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK» fungerar på samma sätt som beskrivs i detta kapitel.

Alltefter behov kan alla totalsummor och delsummor som visas i menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK» ställas på noll, se menyn «ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?».

Totalsumma / återställbar totalsumma för alla drycker

- Aktivera menyn «RÄKNEVERK» eller menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK» i administratörsläget och tryck på Enter för att öppna den (bild 33).

På displayen står nu totalsumman för alla serverade drycker:

DRYCKER TOTALT
1234567

eller den återställbara totalsumman av alla serverade drycker:

ÅTERSTÄLLBARA DRYCKER TOTALT
4567

omväxlande med meddelandet

VÄLJ DRYCK

För mer detaljerade mätarställningar kan man antingen:

- trycka på en förvalsknapp, t.ex. „Kaffe“ för att visa mätarställningen för denna knapp eller.

- trycka på en förvalsknapp, t.ex. „VOLYM“, för att visa mätarställningarna för alla små, mellanstora eller stora drycker.

Summa per dryckesknapp

- Tryck på en dryckesknapp i menyn «RÄKNEVERK» eller i menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK», t.ex. „Kaffe“.

Antalet serverade drycker för denna dryckesknapp visas då på displayen.

KAFFE
543210

Nu har man följande alternativ:

- Man kan trycka på STOPP-knappen för att komma tillbaka till den högre nivån i menyn «RÄKNEVERK» eller i menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK».
- Man kan trycka på en annan dryckesknapp för att läsa av mätarställningen för den knappen.
- Man kan trycka på en förvalsknapp („VOLYM“ eller „KALLT“) för att läsa av mätarställningarna på undermätare, t.ex. antalet stora portioner.

Delsumman „VOLYM“ och „KALLT“ per dryckesknapp

1. Tryck på en dryckesknapp i menyn «RÄKNEVERK» eller i menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK», t.ex. 'Kaffe'.

Nu visas antalet serverade drycker för denna knapp på displayen.



2. Tryck på förvalsknappen „VOLYM“.

Koppsymbolen och mätarställningen för de 'små' portionerna för drycken syns nu på displayen, t.ex. 'liten kaffe':



-  **Märk:** Om man fortsätter att trycka på förvalsknappen „VOLYM“ visas mätarställningarna för mellanstora, stora, samtliga och små drycker i tur och ordning på displayen.

3. Tryck på förvalsknappen „KALLT“ (hos apparater som serverar kalla drycker)

Symbolen „KALLT“ och mätarställningen för de 'små', 'kalla' portionerna för drycken, t.ex. 'liten, kyld kaf-fe', visas på displayen:



-  **Märk:** Om man fortsätter att trycka på förvalsknappen „KALLT“ visas mätarställningarna för varma, samtliga och kalla drycker i tur och ordning på displayen i kombination med motsvarande förvald volym.

Eller så har man följande alternativ:

- Man kan trycka på STOPP-knappen för att komma tillbaka till den högre nivån i menyn «RÄKNEVERK» eller i menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK».
- Man kan trycka på en annan dryckesknapp för att läsa av mätarställningen för den knappen.

6 PROGRAMMERING AV APPARATEN I

Summan av varma och kalla drycker (hos apparater som serverar kalla drycker)

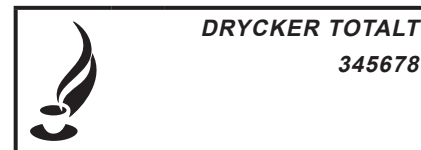
1. Tryck på förvalsknappen "KALLT" i menyn «RÄKNEVERK» eller i menyn «ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK».

Symbolen „KALLT“ och mätarställningen för summan av alla kalla drycker syns på displayen:



2. Tryck en gång till på förvalsknappen „KALLT“

Symbolen „VARMT“ och mätarställningen för summan av alla varma drycker syns nu på displayen:



3. Tryck en gång till på förvalsknappen „KALLT“ för att komma tillbaka till den totala mätarställningen för alla drycker.

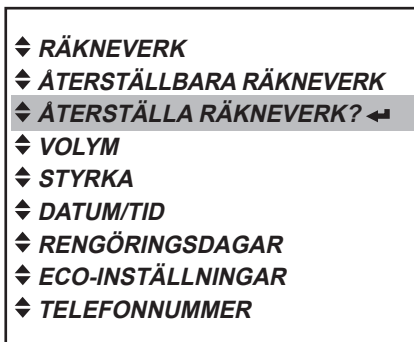


Bild 34

Ställa återställbara räkneverk på noll

I menyn «ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?» kan alla totalsummor och delsummer för de återställbara räkneverken ställas tillbaka på noll.

- Aktivera menyn «ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?» i administratörsläget och tryck på Enter för att öppna den (bild 34).

Meddelandet på bildskärmen instruerar dig att göra följande:

TRYCK PÅ  FÖR ATT ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERKEN.

Du har följande möjlighet:

- Tryck på STOPP-knappen för att behålla de nuvarande återställbara mätarställningarna och gå tillbaka till den högre nivån i administratörsmenyn.
- Tryck på Enter  att ställa tillbaka alla återställbara räkneverk på noll samtidigt.

På displayen bekräftas att alla räkneverk är återställda:

RÄKNEVERK ÅTERSTÄLLDA

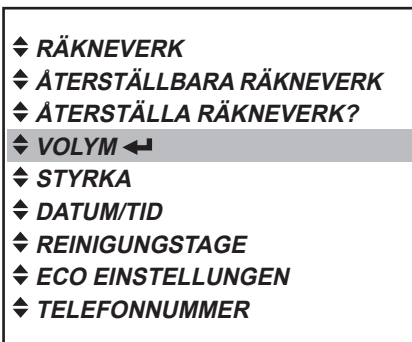


Bild 35

Ändra portionsstorlekarna

I menyn «VOLYM» kan man öka eller minska portionsstorlekarna för alla valbara drycker samtidigt med upp till 10 %.

1. Tryck på Enter för att öppna menyn «VOLYM» (bild 35).

Då visas följande meddelande på displayen:



2. Portionsstorleken kan ökas eller minskas med pilknapparna.
3. Bekräfta önskat värde med Enter .

Den nya portionsstorleken accepteras genast.



Märk:

Vill man ändra portionsstorlekarna för dryckerna igen trycker man på Enter för att sedan öka eller minska värdet .

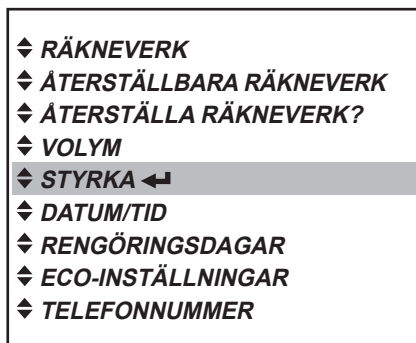


Bild 36

Bestämma styrkan

I menyn «STYRKA» kan man öka eller minska styrkan på alla valbara drycker samtidigt med upp till 10 %.

1. Tryck på Enter  för att öppna menyn «STYRKA» (bild 36).

Då visas följande meddelande på displayen:



2. Styrkan på drycken kan ökas  eller minskas  med pilknapparna.
 3. Bekräfta önskat värde med Enter .
- Den nya styrkan accepteras genast.



Märk:

Vill man ändra styrkan på drycken igen trycker man på Enter  för att sedan öka  eller minska värdet .

- ◆ RÄKNEVERK
- ◆ ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK
- ◆ ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?
- ◆ VOLYM
- ◆ STYRKA
- ◆ DATUM/TID ◀
- ◆ RENGÖRINGS DAGAR
- ◆ ECO-INSTÄLLNINGAR
- ◆ TELEFONNUMMER

Bild 37

Inställning av datum och klockslag

I menyn «DATUM / TID» kan man ställa in datumet med månad/dag/år och klockslag. (Tidsinställningen måste till exempel anpassas i början och slutet av sommartidsomställningen).



Märk:

Om apparaten skall stängas av för en längre tid måste datum och klockslag ställas in på nytt så att apparaten och programmerade rengöringsintervall kan aktiveras igen.

1. Tryck på Enter ◀ för att öppna menyn «DATUM/TID» (bild 37).

Inställningarna för datum och klockslag visas på displayen. Alternativet ,MÅNAD' är aktiverat och blinkar:

JUN 29 2007
10:10

2. Välj rätt månad (JAN - DEC) med pilknapparna ▼▲.
3. Bekräfta valet med Enter ◀.

Alternativet ,MÅNAD' lyser konstant samtidigt som alternativet ,DAG' blinka:

JUL 29 2007
10:10

4. Välj rätt dag (1 - 31) med pilknapparna ▼▲.
5. Bekräfta valet med Enter ◀.

Alternativet ,DAG' lyser konstant samtidigt som alternativet ,ÅR' blinkar::

JUL 06 2007
10:10

6. Välj rätt år med pilknapparna ▼▲.
7. Bekräfta valet med Enter ◀.

6 PROGRAMMERING AV APPARATEN I

Alternativet ,ÅR' lyser konstant samtidigt som alternativet ,TIMMAR' blinkar:

JUL 06 2009
10:10

8. Välj rätt klockslag - timma - med pilknapparna ▼▲.
9. Bekräfta valet med Enter ◀.

Alternativet ,TIMMAR' lyser konstant samtidigt som alternativet ,MINUTER' blinka:

JUL 06 2009
13:10

10. Välj rätt klockslag - minut - med pilknapparna ▼▲.
11. Bekräfta valet med Enter ◀.

Efter en kort stund visas de nya inställningarna för datum och klockslag konstant på displayen:

JUL 06 2009
13:48

◆ RÄKNEVERK
 ◆ ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK
 ◆ ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?
 ◆ VOLYM
 ◆ STYRKA
 ◆ DATUM/TID
 ◆ RENGÖRINGSDAGAR ◀
 ◆ ECO-INSTÄLLNINGAR
 ◆ TELEFONNUMMER

Bild 38

Inställning av rengöringsdagar

Ta för vana att alltid rengöra apparaten minst en gång per vecka. I menyn «RENGÖRINGSDAGAR» kan man ställa in vilken veckodag apparaten skall rengöras/sköljas på. Inställningarna för „sköljning“ är en tillvalsfunktion.

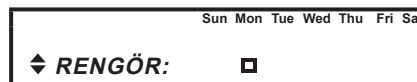
I menyn «RENGÖRINGSDAGAR» kan man välja totalt två undermenyer med pilknapparna ▼▲:

- «RENGÖRING»
- «SKÖLJNING»
- Tryck på Enter ◀ för att öppna menyn «RENGÖRINGSDAGAR» (bild 38).

Inställning av dag(ar) för „RENGÖRING“

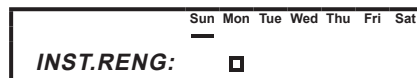
1. Använd pilknapparna för att välja undermenyn «RENGÖRING» ▼▲.

På displayen visas nu statussymbolen ☐ under den aktuella veckodagen för rengöring. Förinställningen måndag är aktiverad om man inte har valt någon annan veckodag för rengöring.



2. Tryck på Enter ◀ för att öppna undermenyn «RENGÖRING».

Nu syns markörsymbolen _ under ‚Sun‘ (söndag):



3. Flytta markörsymbolen med pilknapparna ▼▲ till den veckodag som „rengöring“ skall ske på.
4. Tryck på Enter ◀ för att bekräfta vald dag för „rengöring“.

Rengöringssymbolen ☐ syns nu under vald dag.



Märk:

Man kan ställa in flera rengöringsdagar i tur och ordning.

5. Välj en annan veckodag och upprepa steg 3 och 4.



Hinweis:

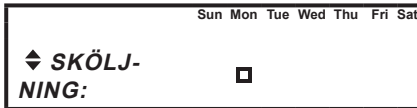
Inställningen av veckodagarna för rengöringsrutinen är en tillvalsfunktion.

Man kan avaktivera en vald rengöringsdag igen genom att flytta markörsymbolen _ till motsvarande veckodag och trycka på Enter igen ◀.

Inställning av dag(ar) för „SKÖLJNING“

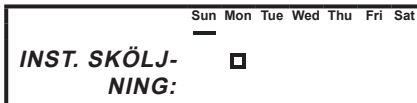
1. Välj undermenyn «SKÖLJNING» med pilknapparna ▼▲.

På displayen visas nu statussymbolen  under den aktuella veckodagen för sköljning. Förinställningen måndag är aktiverad om man inte har valt någon annan veckodag för sköljning.



2. Tryck på Enter  för att öppna undermenyn «SKÖLJNING».

Nu syns markörsymbolen  under 'Sun' (söndag):



3. Flytta markörsymbolen med pilknapparna ▼▲ till den veckodag som „sköljning“ skall äga rum på.
 4. Tryck på Enter  för att bekräfta vald dag för „sköljning“.
- Statussymbolen  syns nu under vald dag.



Märk:

Man kan ställa in flera dagar för „sköljning“ i tur och ordning.

5. Välj en annan veckodag och upprepa steg 3 och 4.



Märk:

Inställningen av veckodagarna för sköljrutinen är en tillvalsfunktion. Man kan avaktivera en vald dag för „sköljning“ igen genom att flytta markörsymbolen  till motsvarande veckodag och trycka på Enter  igen.

◆ RÄKNEVERK
 ◆ ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK
 ◆ ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?
 ◆ VOLYM
 ◆ STYRKA
 ◆ DATUM/TID
 ◆ RENGÖRINGS DAGAR
 ◆ ECO-INSTÄLLNINGAR ◀
 ◆ TELEFONNUMMER

Bild 39

ECO inställningar

I menyn «ECO-INSTÄLLNINGAR» kan man optimera apparatens energiförbrukning. Man kan sänka temperaturen i vattentanken. Dessa inställningar kan endast aktiveras när apparaten inte används (t.ex. över natten). I menyn «ECO-INSTÄLLNINGAR» kan man välja fyra undermenyer med pilknapparna: ▼▲

- «ECO PÅ/AV»
- «ECO START»
- «ECO SLUT»
- «ECO TEMPERATUR»

- Tryck på Enter ◀ för att öppna menyn «ECO-INSTÄLLNINGAR» (bild 39).

Till- och fränkoppling av energisparläget (ECO)

Status „PÅ/AV “ syns på displayen t.ex på följande sätt:

ECO: AV

1. Tryck på Enter ◀ för att öppna undermenyn «ECO PÅ/ AV».

Status „PÅ/ AV “ blinkar på displayen:

ECO: AV

2. Välj „PÅ “ eller „AV “ med pilknapparna ▼▲.
3. Tryck på Enter ◀ för att välja önskad status.

ECO: PA

4. Tryck på STOPP-knappen för att komma tillbaka till huvudmenyn.

Inställning av ECO START tid (status: „ECO: PÅ“)

1. Välj undermenyn «ECO START» med pilknapparna ▼▲.

Tiden „ECO START“ visas nu på displayen.

2. Tryck på Enter ◀ för att öppna undermenyn «ECO START».
- Alternativet ‚Timma‘ är aktiverat och blinkar:

ECO START:
21:15

3. Ställ in önskad tid (timmar) med pilknapparna ▼▲.
4. Tryck på Enter ◀ för att bekräfta valet.

Alternativet ‚Minuter‘ är aktiverat och blinkar:

ECO START:
22:15

5. Ställ in önskad tid (minuter) med pilknapparna ▼▲.
6. Tryck på Enter ◀ för att bekräfta valet.

Den nya tiden visas nu konstant.

- Tryck en gång till på inmatningsknappen ◀ om inställningen skall göras om.

Inställning av ECO SLUT tid (Status: «ECO: PÅ»)

1. Välj undermenyn «ECO SLUT» med pilknapparna ▼▲.
 2. Tryck på Enter  för att öppna undermenyn «ECO SLUT».
- Alternativet ,Timma' är aktiverat och blinkar:

ECO SLUT
05:55

3. Ställ in önskad tid (timmar) med pilknapparna ▼▲.
 4. Tryck på Enter  för att bekräfta valet.
- Alternativet ,Minuter' är aktiverat och blinkar:

ECO SLUT
06:55

5. Ställ in önskad tid (minuter) med pilknapparna ▼▲.
6. Tryck på Enter  för att bekräfta valet.

Den nya tiden visas nu konstant.

- Tryck en gång till på inmatningsknappen  om inställningen skall göras om.

Inställning av ECO-temperaturen (Status: «ECO: PÅ»)

1. Välj undermenyn «ECO TEMP» med pilknapparna ▼▲.
- ECO TEMPERATUREN visas nu på displayen.

ECO TEMPERATUR
63 °C / 145 °F

2. Tryck på Enter  för att öppna undermenyn «ECO TEMP».

Temperaturinställningen visas på displayen och blinkar:

ECO TEMPERATUR
63 °C / 145 °F

3. Välj önskad temperatur med pilknapparna ▼▲.
4. Bekräfta valet med Enter .

Den nya temperaturen visas konstant på displayen, t.ex. så här:

ECO TEMPERATUR
75 °C / 167 °F

- Tryck en gång till på Enter  om inställningen skall göras om.



Märk:

När energisparläget är aktiverat står det «ECO» på displayen.

ECO

◆ RÄKNEVERK
 ◆ ÅTERSTÄLLBARA RÄKNEVERK
 ◆ ÅTERSTÄLLA RÄKNEVERK?
 ◆ VOLYM
 ◆ STYRKA
 ◆ DATUM/TID
 ◆ RENGÖRINGS DAGAR
 ◆ ECO-INSTÄLLNINGAR
 ◆ TELEFONNUMMER ◀

Bild 40

Inställning av telefonnumren

I menyn «TELEFONNUMMER» kan man mata in telefonnumren till användaren och servicen.

Dessutom kan man välja om numren skall visas på displayen. Väljer man detta alternativ visas telefon-numren när det t.ex.

- är dags för rengöring
- produktförpackningen är tom
- andra fel inträffar.

I menyn «TELEFONNUMMER» kan man välja fyra undermenyer med pilknapparna ▼▲ :

- «VISA TEL. NR TILL OPERATÖREN»
- «VISA TEL. NR TILL SERVICE»
- «TEL. TILL OPERATÖREN»
- «TEL. TILL SERVICE»
- Tryck på Enter ◀ för att öppna menyn «TELEFONNUMMER» (bild 40).

Status „TEL. TILL OPERATÖREN“ visas nu på displayen:

TEL. TILL OPERATÖREN: 0323457

Aktivering och avaktivering av telefonnumret till användaren

1. Välj undermenyn «VISA TEL. NR TILL OPERATÖREN» med pilknapparna ▼▲ .
2. Öppna menyn med Enter ◀.

På displayen visas inställningarna för „J“ (Ja) eller „N“ (Nej). „J“ eller „N“ är aktiverade och blinkar:

VISA TEL. NR TILL OPERATÖR. : J

3. Välj „J“ med pilknapparna ▼▲ för att visa telefonnumret eller „N“ för att avaktivera nummerpresentationen.
4. Bekräfta valet med Enter ◀.

Den nya inställningen visas nu konstant på displayen, t.ex. så här:

VISA TEL. NR TILL OPERATÖR. : J

- Tryck en gång till på Enter ◀ om inställningen skall upprepas.

Aktivering och avaktivering av telefonnumret till servicen

1. Välj undermenyn «VISA TEL. NR TILL SERVICE» med pilknapparna ▼▲.
2. Öppna menyn med Enter ◀.

På displayen visas inställningarna för „J“ (Ja) eller „N“ (Nej). „J“ eller „N“ är aktiverade och blinkar:

VISA TEL. NR TILL SERVICE : J

3. Välj „J“ med pilknapparna ▼▲ för att visa telefonnumret eller „N“ för att avaktivera nummerpresentationen.
4. Bekräfta valet med Enter ◀.

Den nya inställningen visas nu konstant på displayen, t.ex. så här:

VISA TEL. NR TILL SERVICE : J

- Tryck en gång till på Enter ◀ om inställningen skall upprepas.

Inmatning av telefonnumret till användaren

1. Välj undermenyn «TEL. TILL OPERATÖREN» med pilknapparna ▼▲.
2. Öppna menyn med Enter ◀.

Telefonnumret till användaren visas nu på displayen. Första sifferstället är aktiverat och blinkar:

O: 0301234567



Märk:

„O“ = operatören, „S“ = service

3. Mata in första siffran med pilknapparna ▼▲.
4. Bekräfta valet med Enter ◀.

Den första siffran visas konstant, det andra sifferstället är aktiverat och blinkar:

O: 5301234567

5. Upprepa steg 3 och 4 tills sista siffran i telefonnumret är inmatat.
 6. Bekräfta telefonnumret med Enter ◀.
- Tryck en gång till på Enter ◀ om inställningen skall upprepas.

Inmatning av servicenumret

1. Välj undermenyn «TELEFON SERVICE» med pilknapparna ▼▲.
2. Öppna menyn med Enter ◀.

Nu visas servicenumret på displayen. Första sifferstället är aktiverat och blinkar:

S: 318051234567



Märk:

„O“ = operatören, „S“ = service

3. Mata in första siffran med pilknapparna ▼▲.
4. Bekräfta valet med Enter ◀.

Den första siffran visas konstant, det andra sifferstället är aktiverat och blinka:

S: 018051234567

5. Upprepa steg 3 och 4 tills sista siffran i telefonnumret är inmatat.
 6. Bekräfta telefonnumret med Enter ◀.
- Tryck en gång till på Enter ◀ om inställningen skall upprepas.

7 DISPLAYMEDDELANDEN OCH FELSÖKNING

Displaymeddelanden	Orsak	Åtgärd
 0123456789  	Produktförpackningen • är tom • är inte riktigt isatt • sitter inte på plats	Ring användaren om telefonnumret till denne visas på displayen. • Byt ut den tomma produktförpackningen, se sid. 18. • Kontrollera att produktförpackningen är rik-tigt isatt, se sid. 18. • Sätt i en produktförpackning.
	Serveringen är blockerad ef-tersom apparaten inte har rengjorts i rätt tid.	Kör genast rengöringsprogrammet, se sid. 22
  V. G. VÄNTA TILLS VATTNET HAR VÄRMTS UPP	Vattnet i vattentanken har inte nått avsedd temperatur ännu.	Serveringsfunktionen är blockerad tills vatten-temperaturen har nått rätt värde.
 	Serveringen är blockerad ef-tersom knappen CLEAR/ERROR har tryckts in.	• Tryck en gång till på CLEAR/ERROR för att låsa upp apparaten, se sid. 21 • Sätt i USB-nyckeln i USB-porten på apparaten så att serveringen fungerar temporärt, se sid. 21

Displaymeddelanden	Orsak	Åtgärd
	Apparaten måste rengöras.	• Ring användaren om telefonnumret till denne visas på displayen. • Kör rengöringsprogrammet samma dag, se sid. 22
 ECO	Serveringsfunktionen är blockerad på grund av att energisparläget är aktiverat.	• Tryck på en dryckesknapp. Vattnet i vatten-tanken värms upp och drycken serveras när vattnet har nått rätt temperatur. Energisparläget aktiveras igen 10 minuter efter att vattnet värmts upp eller när sista drycken serverats. • Energisparläget stängs av automatiskt om man har matat in en tidpunkt för detta, se sid. 35-36.
	Vattenfiltret i apparaten måste bytas.	Byt ut vattenfiltret.

Displaymeddelanden	Orsak	Åtgärd
 0123456789 <i>Err 10</i>	Säkerhetsfel på varmvattenberedaren:	Kontrollera värmeskyddet om vattnet är för varmt eller om vatten rinner över varmvattenberedaren. Användaren kan återställa om tillvalssatsen Marine Easy overflow har installerats. Tryck på knappen CLEAR/ERROR. Kontakta service om felet fortfarande visas.
 0123456789 <i>Err 19</i>	Fel på vattensystemet:	Kontrollera att vattenledningen till apparaten inte är blockerad, öppna vattenkranen helt. Tryck på knappen CLEAR/ERROR. Kontakta service om felet fortfarande visas.
 0123456789 <i>Err 30</i>	Fel på kylningen:	Kontrollera ventilationen och omgivningstemperaturen på apparaten. Rengör kondensator-gallret, om så behövs. Tryck på CLEAR/ERROR. Kontakta service om felet fortfarande visas.
Det läcker vatten ur varmvattensutloppet eller ur ett produk-tutlopp	Kalkpartiklar blockerar mots-varande utloppsventil som inte stängs helt.	Kör rengöringsrutinen „sköljning“. Kontakta service om problemet inte upphör.
Apparaten reagerar inte när man trycker på en knapp.	Programmet har hakat upp sig.	Återställ apparaten så här: Dra ur stickprop-pen och stick in den igen efter 5 sekunder. Kontakta service om problemet inte upphör.

8 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Tekniska specifikationer		Cafitesse Quantum 110
Apparatversioner		Standardversion för varma drycker - servering i koppar och kannor Café Cool-version för varma och kalla drycker - servering i koppar och
Mått		
	Höjd	770 mm / 30,3 in
	Bredd	260 mm / 10,2 in
	Djup	522 mm / 20,6 in
Vikt		
	Tom	31,0 kg / 68,3 lbs
	Fylld	42,0 kg / 92,6 lbs
Maximal höjd för koppar		Koppar: 120 mm på kopplattformen
För kannor		Kannor: 213 mm med uppfälld kopplattform Kannor: 263 mm utan droppskål Pumptermosar: 33 cm tillsammans med det extra tillbehöret ,fot till kannor'
Produktkapacitet		1 produktförpackning typ bag in box (BIB) för engångsbruk med en vo-lym på: 2 liter/0,53 USgal, eller 1,25 liter/0,33 USgal (använd det extra tillbehöret ,Adapter till små produktförpackningar')
Dryckeskapacitet		100 koppar à 100 cc (3.3 fl. oz. USA) per timme och kW uppvärmningskapacitet
Standardvatten		1/2" eller 3/8" matningsledning med 3/4" BSP rörmuff Dricksvattenledning med STOPP-ventil Maximal inloppstemperatur för vattnet: 60 °C/140 °F

* Se typskylten, eventuellt finns endast en av dessa maskintyper i ditt land.

I 8 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Tekniska specifikationer	Cafitesse Quantum 110
Dynamiskt vattentryck	Minst 0,8 bar vid 10 l/min - 11 psi vid 2,6 USgal/min
Statiskt vattentryck	Max. 10 bar - 140 psi
Vattentankens volym	9 liter / 2,4 USgal
Varmvattensledning:	Endast med kopparrör
Anslutning med vattenkylning:	Dynamiskt tryck: min. 0,8 bar vid 1,2 l/min - 11 psi vid 0,7 USgal/min
Kylmedel	0,035 kg R134a
Elektriska data	• Genom nätkabel och stickkontakt (1,80 m/70.9 in) • Direkt nätanslutning För elektriska anslutningsvärden, se typskylten. 1-fasdrift Europa max. 3,5 kW vid AC 230V-240V 3-fasdrift Europa max. 9,6 kW vid 3N AC 400V
Miljödata	
Ljudemission	Apparatens A-vägda ljudtrycksnivå är lägre än 70 dB.
Omgivningstemperatur för installation och användning	Mellan 5°C / 41°F och 32°C / 90°F.
Överensstämmelse	CE, VDE-märke (2006/42/EG:s maskindirektiv, 2004/108/EG EMC-direktivet, 2002/72/EG livsmedelssäkerheten) NSF

* Se typskylten, eventuellt finns endast en av dessa maskintyper i ditt land.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra tekniska data utan föregående meddelande.

9 TILLVALSFUNKTIONER

Det kan hända att de egenskaper och tillvalsfunktioner som beskrivs nedan inte finns i alla länder. För information om detta hänvisas till leverantören av Cafitesse-systemet.

Tillvalsfunktioner

På önskemål kan serviceteknikern aktivera/avaktivera vissa funktioner på apparaten.

Exempel:

- Alternativa inställningar för recept, sortiment, styrka eller portionsstorlek.
- Aktivering/avaktivering av förvalsknapparna för styrkan (milt, normalt, starkt) eller portionsstorleken (li-ten, medium, stor).
- Portionerad eller kontinuerlig servering.
- Kundenpassade energisparinställningar.
- Anpassade rengöringsinställningar motsvarande kundens krav.

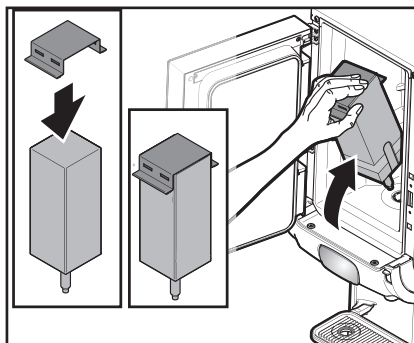


Bild 41

Maskintillbehör

Adapter till små produktförpackningar

Om apparaten skall köras med 1,25 liters produktförpackning har leverantören av Cafitesse-systemet speciella adaptrar som man kan använda så att produktförpackningarna sitter säkert på plats (bild 41).

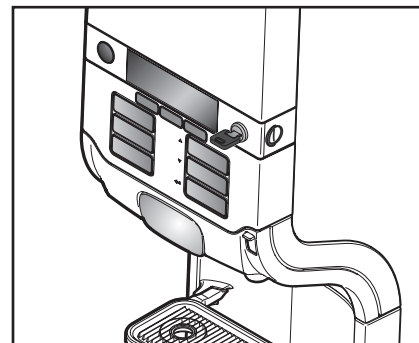


Bild 42

Lås till luckan

På önskemål kan serviceteknikern montera ett mekaniskt lås i apparatluckan som förhindrar att obehöriga kan öppna apparaten (bild 42).

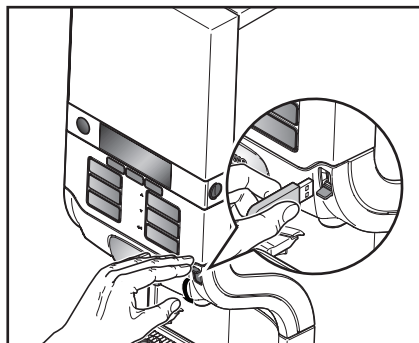


Bild 43

Aktiveringsnyckel (USB)

Om apparaten är spärrad kan man sätta igång en tillfällig servering med aktiveringsnyckeln så länge den-na sitter i USB-porten (bild 43).

Extrafot

När större kannor eller pumptermosar används kan serviceteknikern montera en extra fot så att man kan höja dryckesutloppens serveringshöjd till max. 33 cm (13.4 in.).

Betalningssystem

Om apparaten skall användas för försäljning av drycker kan den förses med olika betalningssystem. På önskemål kan då olika priser programmeras för dryckerna.

Kylenhet för servering av vatten

För den extra serveringen av kallt vatten och kylda drycker kan serviceteknikern förse apparaten med en särskild kylanhet.



Obs!

För att vara säker på att apparaten alltid serverar rena och färska kalla drycker i enlighet med de lo-kala bestämmelserna skall vattenkvaliteten testas på platsen.

Marine-sats

„Marine Quantum Table Fixation“

Gör att du på säkert sätt kan fästa automaten som ska användas på fartyg.

„Marine Quantum Elevation Drain“

Gör att du kan lyfta automaten för rengöring under och lägga till en tömningsfunktion eller använda större kaffekannor under dryckens munstycke.

„Marine Quantum Blr Overflow Rim“

Minskar risken för översvämning av varmvattenberedaren under ”häftiga rörelser” som t.ex. testad vinkel, riktning och frekvens där kanten förhindrar att varmvattenberedaren kan svämma över.

„Marine Quantum Easy Overflow Reset“

Gör att du kan återställa varmvattenberedarens överhettningssensor utanpå automaten (av en utbildad person) efter att felet 10 har inträffat (översvämmat vatten från varmvattenberedaren).

„Marine 3-Phase-NN Repowering“

Ska installeras för en korrekt försörjning av maskinen när den installeras med tre faser utan nollledning, t.ex. på kryssningsfartyg.



Märk:

För mer information, se Marine-satsernas instruktioner.

10 INDEX

A

användning, 4, 5, 7, 8
användarläge, 12, 25-27
användarnyckel (USB), 25
apparatens baksida, 6, 12
apparatens framsida, 6, 12
avstängning, 19
återställa räkneverk, 29
återställbara räkneverk, 26-29

B

bäst-före-datum, 8, 10, 18

C

CLEAR/ERROR-knapp, 11, 20, 24, 39

D

daglig rengöring, 24
datum / tid, 32
display, 11, 12
droppgaller, droppskål, 11, 24
dryckesknap, 11, 13

E

ECO, 12, 26, 35-36, 40
energispärläge, 12, 35-36, 40
energiförbrukning, 26, 35
Enter, 25

F

fel, 11, 40
filter (vattenfilter), 12, 40
förbrukningsdatum, 9, 10, 18-19
förval, 11, 12, 15, 16, 27-28, 30-31
förval KALLT, 12, 15, 17, 27-28
förval STYRKA, 12, 15, 27-28, 31
förvaring, 7, 8

2021

H

HACCP, 8, 10, 18

I

igångsättning, 19
installation, 6
inställning, datum / tid, 32
inställning, rengöringsdag, 33-34
inställning, styrka, 26, 31
inställning, telefonnummer, 37-38
inställning, volym, 26, 30

K

kontinuerlig servering, 14
kopplattform, 11, 13, 15, 16, 24
kylfack, 11, 12, 19-22
kylskåp, 7, 19
kylsystem, 19

L

livsmedelssäkerhet, 4, 8, 10, 18, 21

M

manuell rengöring varje dag, 24
mätarställningar, 26-28
mått, 42

N

nätkabel, 6, 11

O

omgivningstemperatur, 43

P

pilknapp, 25
portionerad servering, 14
portionsstorlek, 15
principen 'först in, först ut', 8

produktförpackning, 4, 7-9, 12, 17-19, 39
programmering, 5-7, 17, 25

R

rengöring, 10, 12, 21-24, 39
rengöringsdagar, 33-34
rengöringsrutiner, 21, 23, 47

S

servering, 13-15, 19-21, 39-40
serviceläge, 12
sköljning, 22, 23, 33-34, 41
STOPP-knapp, 11, 25
strömmatning, 19, 41
styrka, 16, 26, 31
styrka, förval, 15, 16
styrka, inställning, 35
säkerhetsinformation, 4-5, 8, 10, 18, 24

T

tekniska specifikationer, 42-43
telefonnummer, 17, 26, 37-38
tid, inställning, 32
transport, 7, 8

U

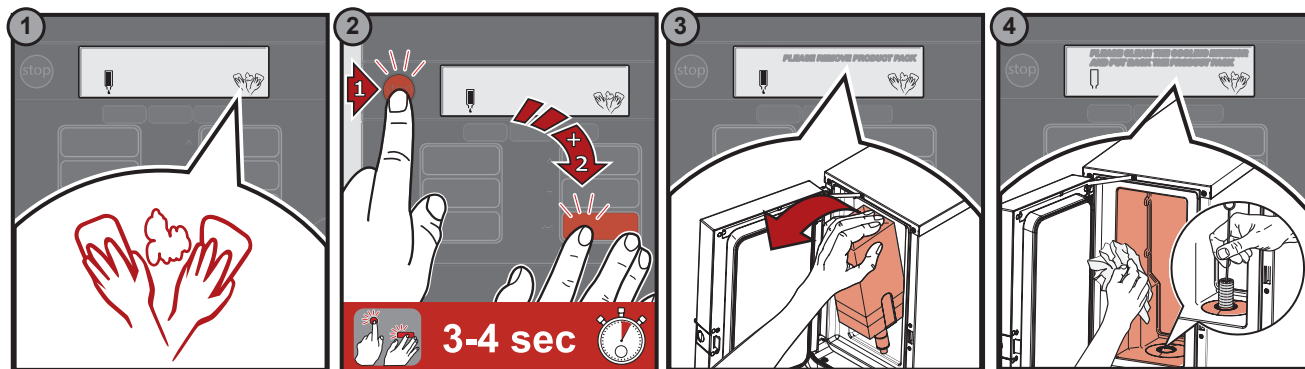
USB-port, 20, 39
utbildning, 10

V

varmt vatten, 4
vattensystem, 6, 11, 19, 40
vikt, 41
volym, inställning, 26, 30
VOLYM, förval, 12, 15, 27-28, 30

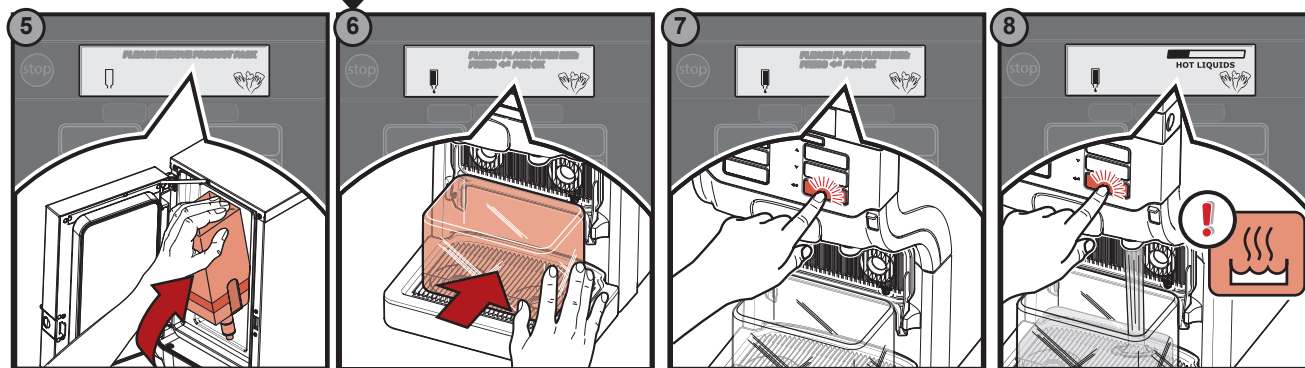
RENGÖRINGSRUTINER

RENGÖRING (varje vecka)



Tillvalsfunktion

SKÖLJNING



INDEX - BILAGA

A RENGÖRING AV VATTENTANKEN (TILLVAL)

BILAGA A - RENGÖRING AV VATTENTANKEN (TILLVAL)

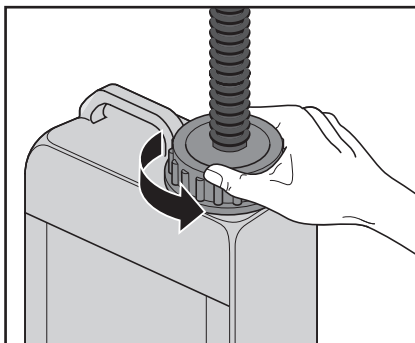


Bild A1

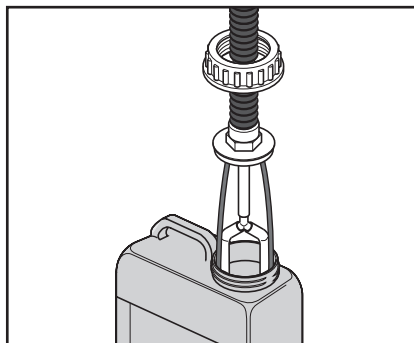


Bild A2

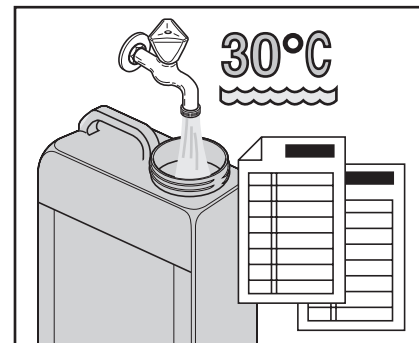


Bild A3

Rengöring av vattentanken (tillval)



Obs!:

Vattentanken får aldrig utsättas för direkt solsken.



Obs!:

Vattentanken får endast användas som en tillfällig installation och inte som en varaktig.



Obs!:

Dricksvattnet i vattentanken måste bytas varje dag.



Obs!:

Pumparna i tanken måste alltid vara täckta med vatten.

- Dra ur stickproppen ur eluttaget.
- Skruva loss tankens lock (bild A1).
- Lyft upp pumpenheten (bild A2).
- Rengör pumpenheten med en mjuk borste och spola av med varmt dricksvatten.
- Töm vattentanken, skölj två gånger med hett dricksvatten och fyll på med dricksvatten (19 liter).



Obs!:

För fyllning av tanken använd endast kallt dricksvatten (max 30°C). Beakta lokala föreskrifter beträffande dricksvattenkvaliteten. (bild A3).

- Sätt in pumpenheten i vattentanken, stäng med locket.



Märk:

Se till att slangarna inte viks.

- Stick in stickproppen och kontrollera funktionen.